



# PROGRAMA DE PASE DE TRANSPORTE PARA ESTUDIANTES

1111 Broadway, Suite 800, Oakland, CA 94607

• 510.208.7400

• [www.AlamedaCTC.org](http://www.AlamedaCTC.org)

## PREGUNTAS FRECUENTES ÁREA DE SERVICIO DE LAVTA/WHEELS

### ¿Qué es el Programa de pase de transporte para estudiantes?

El Programa de pase de transporte para estudiantes (Student Transit Pass Program, STPP) proporciona tarjetas Clipper para jóvenes gratuitas a estudiantes elegibles de escuelas intermedias y secundarias, que se pueden usar para tener viajes de autobús gratuitos e ilimitados con LAVTA/Wheels, para recibir un descuento del 50 % en viajes del Transporte Rápido del Área de la Bahía (Bay Area Rapid Transit, BART) y descuentos para jóvenes en otros sistemas de transporte. El pase les facilita aún más a los estudiantes viajar hasta y desde la escuela, y a los programas, trabajos y otras actividades relacionados con la escuela.

### ¿Cuánto cuesta el pase para estudiantes?

El pase es gratuito y les permite a los estudiantes viajar sin cargo en el sistema de LAVTA/Wheels y recibir un descuento del 50 % en BART hasta que el estudiante cumpla 19 años.

### ¿Cómo obtengo un pase de transporte para estudiantes?

Son elegibles para el programa los estudiantes de tiempo completo inscritos en alguno de los siguientes distritos escolares: Dublin USD, Livermore Valley Joint USD, y Pleasanton USD. La lista de escuelas participantes se puede consultar en [www.alamedactc.org/programs-projects/student\\_pass/](http://www.alamedactc.org/programs-projects/student_pass/). Para recibir un pase, complete la solicitud en línea publicada en el sitio web, e incluya la firma de su padre, madre o tutor.

### ¿Puedo cargar E-Cash al pase?

Sí, puede cargar dinero a la tarjeta para pagar viajes en BART y en otros servicios de transporte. La tarjeta Clipper es recargable; puede recargarla en línea en [www.clippercard.com](http://www.clippercard.com), por teléfono (877-878-8883) o en persona en las tiendas minoristas participantes, las máquinas de boletos de agencias de transporte, los Centros de Servicio al Cliente de Clipper y las máquinas de recarga de Clipper. En la página web de la tarjeta Clipper encontrará una lista de estos lugares.

### ¿Cómo uso mi pase de transporte para estudiantes?

Cuando reciba su pase, cree un perfil en línea en [www.clippercard.com](http://www.clippercard.com). Así, será mucho más fácil cargar dinero en la tarjeta y pedir un reemplazo si la pierde o se la roban. Inmediatamente después de subir al autobús, toque el lector de tarjeta que está al lado de la puerta con la tarjeta Clipper. En BART, toque las puertas de entrada con su pase cuando entre en la estación. Nota: Si es la primera vez que usa la tarjeta Clipper, quizás tenga que tocar el lector de tarjeta varias veces.

Tocar con una tarjeta Clipper en LAVTA/Wheels



Tocar con una tarjeta Clipper para viajar en BART



### **¿Puedo sincronizar mi tarjeta Clipper a mi teléfono?**

**Sí. Su tarjeta física Clipper puede transferirse a su teléfono** mediante "Wallet" de Apple o mediante Google Pay. Tenga en cuenta que **una vez que transfiera su tarjeta física a su teléfono, su tarjeta física quedará desactivada para usar en el transporte**. Visite <https://www.clippercard.com/ClipperWeb/pay-with-phone> para obtener instrucciones sobre cómo usar la tarjeta Clipper en su teléfono (consulte las instrucciones de la sección "Transferir una tarjeta existente").

### **¿Puedo prestarle a alguien mi pase de transporte para estudiantes?**

**No. Su pase de transporte para estudiantes está registrado para usted**. Si otra persona usa su pase, y este no fue denunciado como perdido o robado, usted podría perder el privilegio de participar en este programa y quizás no le permitan recibir otro pase de transporte para estudiantes.

### **Mi pase de transporte para estudiantes se perdió/me lo robaron/se rompió. ¿Cómo obtengo uno nuevo?**

**Puede reemplazar un pase en línea o comunicándose con el secretario académico de su escuela**. Si prefiere reemplazar el pase en línea, visite [www.alamedactc.org/programs-projects/studentpass/](http://www.alamedactc.org/programs-projects/studentpass/) y complete la solicitud en línea para su escuela. En respuesta a la pregunta: "¿Ya tiene el estudiante una tarjeta Youth Clipper?", elija: "No, el estudiante ya se inscribió en el programa STPP y necesita una tarjeta de reemplazo". Le enviarán su tarjeta de reemplazo a su escuela.

### **¿Por cuánto tiempo tiene validez mi pase de transporte para estudiantes?**

**El pase de transporte para estudiantes tiene validez hasta la fecha de su graduación de la escuela secundaria**, siempre y cuando siga inscrito en una escuela participante del condado de Alameda y sea menor de 19 años. Para obtener una lista completa de las escuelas del condado de Alameda que participan actualmente, visite [www.alamedactc.org/program-projects/studentpass/](http://www.alamedactc.org/program-projects/studentpass/).

### **¿Con quién tengo que hablar si tengo más preguntas?**

**Los administradores de su escuela, que se encuentran en la oficina de atención al público pueden responder sus preguntas**. También puede enviar comentarios a [info@LAVTA.org](mailto:info@LAVTA.org). Escriba "Student Transit Pass Program" (Programa de pase de transporte para estudiantes) en el asunto.